

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2012-2013

27 NOVEMBRE 2012

**Projet de loi modifiant la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine afin d'améliorer l'approche des abus sexuels et des faits de pédophilie dans une relation d'autorité**

## RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE LA JUSTICE  
PAR  
**M. BOUSETTA**

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2012-2013

27 NOVEMBER 2012

**Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten met het oog op de verbetering van de aanpak van seksueel misbruik en feiten van pedofilie binnen een gezagsrelatie**

## VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR  
DE JUSTITIE  
UITGEBRACHT DOOR  
**DE HEER BOUSETTA**

Composition de la commission / Samenstelling van de commissie :

**Président/Voorzitter:** Alain Courtois.

**Membres/Leden :**

|               |   |
|---------------|---|
| N-VA          | Frank Boogaerts, Inge Faes, Helga Stevens, Karl Vanlouwe. |
| PS            | Hassan Bousetta, Ahmed Laaouej, Philippe Mahoux.          |
| MR            | Alain Courtois, Christine Defraigne.                      |
| CD&V          | Sabine de Bethune, Peter Van Rompuy.                      |
| sp.a          | Guy Swennen, Fauzaya Talhaoui.                            |
| Open Vld      | Martine Taelman.  |
| Vlaams Belang | Bart Laeremans.   |
| Écolo         | Zakia Khattabi.   |
| cdH           | Francis Delpérée.   |

**Suppléants/Plaatsvervangers :**

|  |
|--|
| Hubb Broers, Patrick De Groot, Lieve Maes, Danny Pieters, Elke Sleurs. |
| Caroline Désir, Fatiha Saïdi, Louis Siquet, Muriel Targnion.           |
| François Bellot, Jacques Brotchi, Armand De Decker.                    |
| Wouter Beke, Dirk Claes, Rik Torfs.                                    |
| Bert Anciaux, Dalila Douifi, Ludo Sannen.                              |
| Guido De Padt, Yoeri Vastersavendts.                                   |
| Yves Buysse, Anke Van dermeersch.                                      |
| Claudia Niessen, Cécile Thibaut.                                       |
| Dimitri Fourmy, Vanessa Matz.  |

*Voir:*

**Documents du Sénat:**

**5-1770 - 2011/2012:**

N° 1 : Projet transmis par la Chambre des représentants.

**5-1770 - 2012/2013:**

N° 2 : Amendements.

*Zie:*

**Stukken van de Senaat:**

**5-1770 - 2011/2012:**

Nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

**5-1770 - 2012/2013:**

Nr. 2 : Amendementen.

## I. PROCÉDURE

Les dispositions du présent projet de loi figuraient initialement dans la proposition de loi améliorant l'approche des abus sexuels et des faits de pédophilie dans une relation d'autorité, déposée à la Chambre des représentants le 20 juin 2012 par Mme Van Cauter et consorts (doc. Chambre, n° 53-2275/1). Cette proposition de loi était soumise à la procédure visée à l'article 78 de la Constitution.

La commission de la Justice de la Chambre ayant constaté que les articles 5, 6, 7, 9 et 12 de la proposition de loi devaient être soumis à la procédure visée à l'article 77 de la Constitution, elle en a disjoint ces articles et les a intégrés dans le projet de loi modifiant la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine afin d'améliorer l'approche des abus sexuels et des faits de pédophilie dans une relation d'autorité, soumis à la procédure bicamérale obligatoire (doc. Chambre, n° 53-2377/1).

La Chambre des représentants a adopté le projet de loi le 18 juillet 2012 par 112 voix contre 27 et 1 abstention. Elle l'a transmis au Sénat le 19 juillet 2012.

La commission de la Justice était également saisie du projet de loi améliorant l'approche des abus sexuels et des faits de pédophilie dans une relation d'autorité (doc. Sénat, n° 5-1769/1), soumis à la procédure bicamérale facultative.

Elle a examiné les deux textes de manière conjointe lors de ses réunions des 7, 21 et 27 novembre 2012, en présence de la ministre de la Justice.

## II. EXPOSÉ INTRODUCTIF DE LA MINISTRE DE LA JUSTICE

Voir doc. Sénat, n° 5-1769/3.

## III. DISCUSSION GÉNÉRALE

Voir doc. Sénat, n° 5-1769/3.

## IV. DISCUSSION DES ARTICLES

Articles 1<sup>er</sup> et 2

Ces articles n'appellent aucun commentaire.

## I. PROCEDURE

De bepalingen van dit wetsontwerp stonden oorspronkelijk in het wetsvoorstel tot verbetering van de aanpak van seksueel misbruik en feiten van pedofilie binnen een gezagsrelatie, ingediend in de Kamer van volksvertegenwoordigers op 20 juni 2012 door mevrouw Van Cauter c.s. (stuk Kamer, nr. 53-2275/1). Dit wetsvoorstel valt onder de procedure bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

De commissie voor de Justitie van de Kamer stelde vast dat de artikelen 5, 6, 7, 9 en 12 van het wetsvoorstel onder de procedure bedoeld in artikel 77 van de Grondwet dienden te vallen en besloot die artikelen uit het ontwerp te lichten en onder te brengen in het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten met het oog op de verbetering van de aanpak van seksueel misbruik en feiten van pedofilie binnen een gezagsrelatie, dat onder de verplichte bicamerale procedure valt (stuk Kamer, nr. 53-2377/1).

De Kamer van volksvertegenwoordigers keurde het wetsontwerp goed op 18 juli 2012 met 112 stemmen tegen 27 stemmen bij 1 onthouding. Het werd overgezonden aan de Senaat op 19 juli 2012.

De commissie voor de Justitie heeft ook het wetsontwerp besproken tot verbetering van de aanpak van seksueel misbruik en feiten van pedofilie binnen een gezagsrelatie (stuk Senaat, nr. 5-1769/1), dat onder de facultatief bicamerale procedure valt.

Ze besprak beide teksten samen tijdens haar vergaderingen van 7, 21 en 27 november 2012, in aanwezigheid van de minister van Justitie.

## II. INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN JUSTITIE

Zie stuk Senaat nr. 5-1769/3.

## III. ALGEMENE BESPREKING

Zie stuk Senaat nr. 5-1769/3.

## IV. BESPREKING VAN DE ARTIKELEN

Artikelen 1 en 2

Deze artikelen geven geen aanleiding tot opmerkingen.

### Article 3

M. Courtois relève qu'il existe une différence de sens entre le texte français où l'on utilise les mots «*se tenir*» et le texte néerlandais qui utilise les mots «*zich te vertonen*».

La commission décide d'adapter le texte néerlandais en utilisant les mots «*zich op te houden*». Elle décide d'apporter la même correction dans les autres dispositions du projet où cette discordance existe.

### Articles 4 et 5

Ces articles n'appellent aucun commentaire.

### Article 6

Il est proposé de subdiviser l'article 29/1, proposé, en alinéas plutôt qu'en paragraphes.

La commission se rallie à cette correction technique.

### Article 7

Cet article n'appelle aucune observation.

### Article 8

#### *Amendement n° 2*

Mme Faes dépose l'amendement n° 2 (doc. Sénat, n° 5-1769/2) qui vise à remplacer les mots «le ministère public» par les mots «le juge de l'application des peines».

L'article 8 du projet de loi, qui a trait à l'article 35 de la loi relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté, apporte une modification identique à celle prévue par l'article 7, qui concerne pour sa part l'article 33 de ladite loi. L'article 33 se rapporte au stade de l'avis du ministère public, tandis que l'article 35 concerne quant à lui le stade de l'audience. Il va dès lors sans dire qu'à l'article 35, ce n'est pas le ministère public qui doit faire rédiger un rapport d'information succinct ou faire procéder à une enquête sociale, puisque cette faculté lui est déjà offerte par l'article 33. En revanche, à l'article 35, ce doit être le juge de l'application des peines qui doit avoir cette possibilité, comme il en a déjà la faculté aujourd'hui à l'article 35 en ce qui concerne la détention limitée ou la surveillance électronique.

### Artikel 3

De heer Courtois merkt op dat er een betekenisverschil is tussen «*se tenir*» in de Franse tekst en «*zich te vertonen*» in de Nederlandse tekst.

De commissie beslist de Nederlandse tekst aan te passen en de woorden «*zich op te houden*» te gebruiken. Zij brengt dezelfde verbetering aan in de andere ontwerpbeperkingen waar dit betekenisverschil voorkomt.

### Artikelen 4 en 5

Deze artikelen geven geen aanleiding tot opmerkingen.

### Artikel 6

Er wordt voorgesteld ontwerpartikel 29/1 te verdelen in leden in plaats van paragrafen.

De commissie stemt in met deze technische aanpassing.

### Artikel 7

Dit artikel geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

### Artikel 8

#### *Amendement nr. 2*

Mevrouw Faes dient amendement nr. 2 in (stuk Senaat, 5-1769/2) dat ertoe strekt de woorden «het openbaar ministerie» te vervangen door de woorden «de strafuitvoeringsrechter».

Artikel 8 van het wetsontwerp, dat betrekking heeft op artikel 35 van de wet externe rechtspositie, voert een identieke wijziging door als voorzien bij artikel 7, dat betrekking heeft op artikel 33 van de wet externe rechtspositie. Waar artikel 33 het stadium van het advies van het openbaar ministerie regelt, heeft artikel 35 betrekking op het stadium van de zitting. Het is dan ook duidelijk dat het in artikel 35 niet het openbaar ministerie moet zijn dat een beknopt voorlichtingsrapport of maatschappelijke enquête moet kunnen laten uitvoeren. Het openbaar ministerie heeft deze mogelijkheid immers al in artikel 33. In artikel 35 moet het daarentegen wel de strafuitvoeringsrechter zijn die deze mogelijkheid moet krijgen, net zoals hij deze mogelijkheid vandaag al heeft in artikel 35 wat betreft de beperkte detentie of elektronisch toezicht.

La ministre peut marquer son accord sur le contenu de cette adaptation.

La commission décide qu'il s'agit en l'espèce d'une correction purement technique qui peut être apportée en tant que correction de texte; comme elle part du principe que la Chambre des représentants marquera son accord sur cette correction de texte, Mme Faes retire son amendement.

#### Articles 9 et 10

Ces articles n'appellent aucun commentaire.

#### Article 11

Il est proposé de subdiviser l'article 49/1, proposé, en alinéas plutôt qu'en paragraphes.

La commission se rallie à cette correction technique.

#### *Amendement n° 3*

Mme Faes dépose l'amendement n° 3 (doc. Sénat, n° 5-1770/2) qui vise à remplacer, dans l'article 49/1, § 1<sup>er</sup>, proposé, les mots « le juge de l'application des peines » par les mots « le tribunal de l'application des peines ».

L'article 49 fait partie du chapitre II du titre VI de la loi relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et traite des peines de plus de trois ans, pour lesquelles le tribunal de l'application des peines est compétent. Les articles 8 et 9 habitent le juge de l'application des peines à adapter ou à atténuer l'interdiction de domicile. Ainsi qu'il ressort du rapport de la Chambre, l'intention était cependant d'intégrer l'interdiction de domicile dans l'ensemble de l'évaluation de l'application de la peine. C'est donc erronément que les articles 8 et 9 font état du « juge de l'application des peines ». Ils auraient dû utiliser plutôt les mots « le tribunal de l'application des peines ».

La ministre peut marquer son accord sur le contenu de cette adaptation.

La commission décide qu'il s'agit en l'espèce d'une correction purement technique qui peut être apportée en tant que correction de texte; comme elle part du principe que la Chambre des représentants marquera son accord sur cette correction de texte, Mme Faes retire son amendement.

De minister kan akkoord gaan met de inhoud van deze aanpassing.

De commissie beslist dat het hier gaat om een zuiver technische verbetering die als tekstcorrectie kan worden aangebracht; bijgevolg trekt mevrouw Faes haar amendement in, ervan uitgaande dat de Kamer van volksvertegenwoordigers zal instemmen met deze tekstcorrectie.

#### Artikelen 9 en 10

Deze artikelen geven geen aanleiding tot opmerkingen.

#### Artikel 11

Er wordt voorgesteld ontwerpartikel 49/1 te verdelen in leden in plaats van paragrafen.

De commissie stemt in met deze technische aanpassing.

#### *Amendement nr. 3*

Mevrouw Faes dient amendement nr. 3 in (stuk Senaat, nr. 5-1770/2) dat ertoe strekt, in het voorgestelde artikel 49/1, § 1, de woorden « strafuitvoeringsrechter » te vervangen door de woorden « strafuitvoeringsrechtbank ».

Artikel 49 van de wet externe rechtspositie behoort tot hoofdstuk II van Titel VI van de Wet externe rechtspositie en handelt over de straffen van meer dan 3 jaar, waarvoor de strafuitvoeringsrechtbank bevoegd is. In art. 8/9 wordt de bevoegdheid om het woonverbod aan te passen of te milderen gegeven aan de strafuitvoeringsrechter. Zoals blijkt uit het verslag van de Kamer was het echter de bedoeling om het woonverbod te integreren in de gehele beoordeling van de strafuitvoering. In art. 8/9 wordt dan ook foutief « strafuitvoeringsrechter » vermeld, terwijl het « strafuitvoeringsrechtbank » moet zijn.

De minister kan akkoord gaan met de inhoud van deze aanpassing.

De commissie beslist dat het hier gaat om een zuiver technische verbetering die als tekstcorrectie kan worden aangebracht; bijgevolg trekt mevrouw Faes haar amendement in, ervan uitgaande dat de Kamer van volksvertegenwoordigers zal instemmen met deze tekstcorrectie.

**Articles 12 et 13**

Ces articles n'appellent aucun commentaire.

**Article 14**

Il est proposé de subdiviser l'article 95/1, proposé, en alinéas plutôt qu'en paragraphes.

La commission se rallie à cette correction technique.

**Article 15**

Cet article n'appelle aucun commentaire.

**Article 16 (nouveau)**

*Amendement n° 1*

M. Vanlouwe dépose l'amendement n° 1 (doc. Sénat, n° 5-1770/2) visant à insérer un article 16 dans le projet de loi. L'auteur propose de compléter l'article 21bis de la loi du 17 avril 1878 contenant le titre préliminaire du Code d'instruction criminelle afin de tenir compte de l'arrêt de la Cour de cassation du 25 octobre 2012.

Comme cet amendement concerne le projet de loi n° 5-1769, M. Vanlouwe le retire.

**V. VOTES**

Les amendements n°s 1 à 3 sont retirés.

Les articles 1<sup>er</sup> à 15 sont adoptés à l'unanimité des 12 membres présents.

L'ensemble du projet de loi corrigé est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

*Le rapporteur,*  
Hassan BOUSETTA.

*Le président,*  
Alain COURTOIS.

\*  
\* \*

**La Chambre des représentants ne marque pas son accord sur la correction de texte à l'article 8 proposée dans l'amendement n° 2 de Mme Faes.**

**Artikelen 12 en 13**

Deze artikelen geven geen aanleiding tot commentaar.

**Artikel 14**

Er wordt voorgesteld ontwerpartikel 95/1 onder te verdelen in leden in plaats van paragrafen.

De commissie stemt in met deze technische aanpassing.

**Artikel 15**

Dit artikel geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

**Artikel 16 (nieuw)**

*Amendement nr. 1*

De heer Vanlouwe dient amendement nr. 1 in (stuk Senaat, nr. 5-1770/2) teneinde een artikel 16 in de wet in te voegen. De indiener stelt voor artikel 21bis van de wet van 17 april 1878 houdende de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering aan te vullen om rekening te houden met het arrest van 25 oktober 2012 van het Hof van Cassatie.

Aangezien dit amendement het wetsontwerp nr. 5-1769 betreft, trekt de heer Vanlouwe dit in.

**V. STEMMINGEN**

De amendementen 1 tot 3 worden ingetrokken.

De artikelen 1 tot 15 worden eenparig aangenomen door de 12 aanwezige leden.

Het verbeterde wetsontwerp in zijn geheel wordt eenparig aangenomen door de 12 aanwezige leden.

Vertrouwen wordt geschenken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

*De rapporteur,*  
Hassan BOUSETTA.

*De voorzitter,*  
Alain COURTOIS.

\*  
\* \*

**De Kamer van volksvertegenwoordigers stemt niet in met de tekstcorrectie op artikel 8 zoals voorgesteld in het amendement nr. 2 van mevrouw Faes.**